

Pessoa plural n.º 24

Pessoa Plural

A Journal of Fernando Pessoa Studies

issn: 2212-4179

EDITOR-IN-CHIEF

Jerónimo Pizarro

CO-EDITORS

Onésimo Almeida

Paulo de Medeiros





Pessoa Plural — A Journal of Fernando Pessoa Studies
Brown University; University of Warwick; Universidad de los Andes
www.pessoaplural.com

2019 CC BY-SA 4.0



Editor-in-chief: Jerónimo Pizarro
Co-editors: Onésimo Almeida & Paulo de Medeiros
Book Review Editors: Antonio Cardiello & Patrícia Martinho Ferreira

Assistant to the Editors: Alexis Miles
Consulting Editor: Carlos Pittella
Proofreader: Clara Cuéllar dos Santos
Technical Review: Kevin Ennis
Cover Design: Diego Cepeda
Cover Image: Luís de Barreiro Tavares

Typeset in Palatino Linotype and Agency FB

For all inquiries, please contact:
Brown University, Department of Portuguese and Brazilian Studies
159 George St, Providence, RI – 02912
Tel. 401-863-3042
Fax 401-863-7261
POBS@brown.edu

Version of Record archived at the Brown Digital Repository (BDR)
https://repository.library.brown.edu/studio/collections/id_741/
ISSN: 2212-4179



BROWN
UNIVERSITY



WARWICK
THE UNIVERSITY OF WARWICK



**Universidad de
los Andes**

Table of Contents

Issue 24, Fall 2023

Número 24, Outono de 2023

[ARTICLES / ARTIGOS]

Pessoa, this volume of being: An anthropological experiment.....1

[Pessoa, este volume de ser: Uma experiência antropológica]

Albert Piette

What does Alberto Caeiro see?17

[O que vê Alberto Caeiro?]

Yijing Zhang

O papel do leitor na série *Quaresma, Decifrador*, de Fernando Pessoa.....42

[The role of the reader in the series *Quaresma, Decifrador*, by Fernando Pessoa]

Marcelo Schincariol

Fernando Pessoa na imprensa Suíça: 1955-1970.....88

[Fernando Pessoa in the Swiss press: 1955-1970]

Fernando Carmino Marques

O poeta é (mesmo) um fingidor?123

[Is the poet (really) a feigner?]

José Paulo Cavalcanti Filho

[DOCUMENTS / DOCUMENTOS]

Vagabundagem fotográfica inspirada pelo *Desassossego*133

[Photographic vagabondage inspired by *Disquiet*]

José Peral-Seijas

“Projectos, tenho-os tido todos”: de 48-1 a 48B-28.....150

[“I’ve undertaken every conceivable project”: from 48-1 to 48B-28]

Jerónimo Pizarro

Message, Messages316

[Mensagem, Mensagens]

Recensão do livro *Message*, 2022

K. David Jackson

Novas traduções francesas de *Opiário* e *Ultimatum*, de Álvaro de Campos322

[New French translations of *Opiário* and *Ultimatum*, by Álvaro de Campos]

Recensão dos livros *Opium à bord*, 2021, e *Ultimatum*, 2023

Fernando Carmino Marques

Entre o unicórnio e o rinoceronte: epifanias ao almoço328

[Between the unicorn and the rhino: Epiphanies at lunch]

Recensão do livro *O Rinoceronte e o Poeta*, 2022

Marcello Sacco